

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 12 (1922)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Berner Wochenchronik

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Berner Wochenschrift



Nr. 1 — 1922

Zweites Blatt der „Berner Woche in Wort und Bild“

den 7. Januar

## Wintermorgen.

Die Sterne sind verblichen.  
Um blauen Himmelszelt,  
Dem König Stern gewichen,  
Der jetzt beherrscht die Welt.  
  
Nun schüttet er die Fülle  
Und glitzernd Gold herab,  
Streu's auf des Winters Hülle,  
Wie Blumen auf ein Grab.  
  
Seht, auf den starren Auen  
Sternblümchen sind erwacht!  
Vom Dach und Fenster schauen  
Juwelen hoher Pracht.  
  
So muß, wenn Jungen fehlen,  
Zu klinden Lob des Herrn,  
Das Tote sich beseelen,  
Und reden Glanz und Stern.

W. v. Wittess.



## Schweizerland..

Politisch-wirtschaftliche Lage der Schweiz  
beim Jahresübergang.

Vor einem Jahr konnte man der Meinung sein, daß eine beginnende Baisse des Schweizerfrankens die drohende Industriekrisis beschwören könne. Diese Baisse ist aufgehalten worden durch die Zollpolitik, welche eine verstärkte Einfuhr verhinderte, wodurch das Angebot schweizerischer Devisen im Ausland absolut und relativ vermindert wurde, ferner durch eine parallel laufende, im Grunde die Einfuhrsperrre und ihre Zweite freizende Preisabbau-Politik des Volkswirtschaftsdepartements und die auf Deflation oder mindestens Verhinderung der Inflation hinzielende Notenpolitik der Nationalbank, welche wiederum direkt die Wirkung des Preisabbaus hatte. Der beständig neu erhöhte Valuta ist es zu danken, daß die Krisis in kaum geahntem Maße um sich gegriffen hat. Die Großindustrien wurden der Reihe nach hineingerissen; die zahlreichen Kleinindustrien spürten die Gefahr nahen, der Ruf nach Sperrre der Grenzen wurde immer lauter, und die Einfuhrverbote häuften sich.

Nun weiß man, wie die Politik vorging: Die Bauern versprachen dem Gewerbe Unterstüzung gegen spätere Abzahlung bei Aufstellung landwirtschaftlicher Schutzzölle. Die opponierenden Großindustrien, welche ins Lager der Zollgegner abzuschwören drohten, wurden durch das Versprechen großzügiger

Exportfinanzierung gewonnen und der neue Zolltarif trat in Kraft. Man mußte also die Zölle selbst wirken lassen, um die Belehrung der Zollfreunde abzuwarten.

Mittlerweile trat die Gefahr näher: Die geschwächte Kaufkraft der Inlandskonsumenten bedrohte den Absatz der rein für das Inland produzierenden Gewerbe und der Landwirtschaft. Es kam dazu, daß die Landwirtschaft für eines ihrer wichtigsten Produkte, den Rüben, dank der hohen Valuta in dieselbe Lage geriet wie vordem die Großindustrie. Sie befindet sich insofern noch in schlimmerer Lage, als die Kapitalansprüche, welche auf der Landwirtschaft lasten, nicht in der Form von Aktien drücken, sondern als festverzinsliche Hypotheken bei sinkender Rendite keinen Nachlaß kennen, ja, dank steigendem Zinsfuß in bösen Zeiten eher noch anziehen.

Die große Frage für die Wirtschaftspolitik des Landes wird nun sein, wie man der bedrohten Landwirtschaft zu Hilfe eilt. Die Wirkung der Schutzzollpolitik, welche die Krisis abwenden sollte, kann in wenigen Wochen illusorisch werden. Eine Überhöhung der Zölle, eine weitere Ausdehnung der Einfuhrverbote wird nicht mehr möglich sein. Ebenso wenig die Finanzierung des Exports nach dem Muster der Hilfe bei den Großindustrien. Das würde zu tief in die Bundeskassen greifen. Ferner bleibt abzuwarten, ob nicht die Inlandskonsumenten diese Art Hilfe bekämpfen würden. Überdies könnte der Bund in die Lage kommen, sogar den Absatz im Inland stützen zu müssen, wie während des Krieges durch Garantie eines Milchpreistils. Und außerdem: Bei gleichlängiger Entwicklung kann der Landwirtschaft ein für das Inland produzierendes Gewerbe nach dem andern mit denselben Ansprüchen kommen wie die Landwirtschaft.

Denkt man an neue Wege, so wird in erster Linie der von den Bauernführern selber angetönte Angriff auf die Hypothekarzinse in Betracht kommen. Man darf dabei nicht vergessen, daß es sich um eine künstliche Maßnahme handelt, da das feste Geld in unrentablen Betrieben auf schlechten Hypotheken seinen Zins natürlicherweise steigert; der Weg wäre also völlig dunkel. Und wenn der Angriff gelänge, wenn der Zins um ein Viertel oder gar ein Drittel zu reduzieren wäre, hülfe dies? Raum! Zwar das fliehende Kapital könnte man vielleicht zwangsläufig im Lande behalten, nicht aber die notwendige riesige Preisdifferenz ausgleichen, welche den Export auf der ganzen Linie verunmöglicht. Ein kleiner Preisfall genügt nicht, besonders deshalb nicht, weil er automatische Valutasteigerung zur Folge hat.

Will man also die Entwicklung weiter treiben lassen, der Verarmung auf dem Valutatopf ruhig zuziehen, warten, bis eine nicht mehr zu überbietende Steuerlast die Möglichkeiten der Besteuerung erschöpft und den Staat zu dem Mittel treibt, das er zur rechten Zeit verschmäht hat: Zur vernünftigen Notenausgabe und Notenausfuhr, wodurch die Valuta vernünftig gesenkt werden könnte? Wird der Valutafall einmal dank unserer Verarmung und dank der Notenwirtschaft aus Bedrängnis, wie in Österreich, erreicht, dann haben wir nicht den Segen, sondern den Fluch davon.

An diesem Scheidewege steht nun unser Herkules Wirtschaft. Vor einem Jahr durfte man billig eine Baisse des Franken fürchten, sofern man den Grad der Verarmung schon als hoch anfah. Wir haben der Verarmung stark widerstanden, aber wiederholen muß man: Die Folgen einer aus Verarmung stammenden Baisse können nur vermieden werden, wenn der Valutafall mit Absicht herbeigeführt und eine Preissteigerung im Inland dabei vermieden wird. — F.

Der neue tschechoslowakische Gesandte in Bern, Dr. Flieder, der jüngst sein Beglaubigungsschreiben im Bundeshaus überreicht hat, ist einer der jüngsten Diplomaten der Bundesstadt. Obwohl er



Dr. Robert Flieder,  
der neue tschechoslowakische Gesandte  
in Bern.

erst 38 Jahre alt ist, hat er dennoch seinem Vaterlande schon wichtige Dienste geleistet. Während des Krieges war er



† Dr. Hans Huber am Flügel.

Sekretär des tschechischen parlamentarischen Verbandes im Wiener Parlament. Nach dem Zusammenbruch der österreichisch-ungarischen Monarchie blieb Flieder mit dem nachmaligen Ministerpräsidenten Tusar in Wien, um die tschechoslowakische Republik bei der Liquidierung des alten Österreich-Ungarn zu vertreten. Nach Tusars Ernennung zum Ministerpräsidenten leitete Dr. Flieder die Wiener tschechoslowakische Gesandtschaft als Geschaftsträger. Dr. Flieder ist auch als Schriftsteller sehr geschätzt. Sein Hauptwerk ist eine Geschichte des böhmischen Staatsrechtes.

† Dr. Hans Huber,  
gew. Prof. an der Allgem. Musikschule  
in Basel.

Die letzten Tage des verflossenen Jahres haben den schweizerischen Musiffreunden, ja dem ganzen Lande einen überaus schmerzlichen Verlust gebracht. Am Vorabend vor Weihnachten starb in Lugano der Senior der schweizerischen Komponisten, Hans Huber.

Es fehlt uns hier der Raum, eingehend auf das Lebenswerk des ersten großen Schweizer Komponisten einzutreten, doch ist Huber durch wiederholte Aufführung seiner Werke auch den Musifreunden Berns ein so lieber Bekannter geworden, daß wir in dankbarer Erinnerung auch an dieser Stelle des edlen Verstorbenen gedenken möchten.

Am 28. Juni 1852 in Schönenwerd geboren, erhielt Hans Huber schon als kleiner Junge von seinem Vater die ersten musikalischen Anregungen. Nach Bollerung seiner Gymnasialstudien siedelte er als Achtzehnjähriger an das Leipziger Konservatorium über, wo er während vier Jahren fleißigem Studium oblag. Nach kürzerer Tätigkeit als Musiklehrer im elsässischen Weßlering kam Huber 1876 nach Basel. Während er in den ersten Jahren seiner Basler Tätigkeit

mehr als ausgezeichneter Pädagoge her vortrat, war es ihm 1892 vergönnt, mit der vorzüglichsten kompositorischen Aus arbeitung des Festspiels anlässlich der Feier der Vereinigung mit Kleinbasel s. d. mit einem Schlag in weitesten Kreisen auch als Komponist einen Namen zu machen. Damit war nach dem Tode von Lehmar Bagge im Jahre 1896 seine Wahl als Direktor der Basler Musikk schule gegeben, welche unter Hubers ener gischer, zielbewusster Führung einen gros sen Aufschwung nahm und zum Konser vatorium ausgestaltet wurde.

Als Komponist zeichnete sich Huber durch peinliche Gewissenhaftigkeit und große Vielseitigkeit aus. Neben einer größeren Reihe von Klavierkompositionen und Kammermusitwerken schrieb er nicht weniger als acht Symphonien, von denen die letzte vor kaum zwei Monaten in Basel ihre Uraufführung erfahren hat. Auch auf dem Gebiete der Vokalmusik hat Huber außerordentlich viel gearbeitet. Neben einer Reihe von Chorwerken und Liedern verdanken wir ihm fünf Opern, von denen „Die schöne Belinda“ bekanntlich vor einigen Jahren in Bern ihre Uraufführung erfuhr.

Was den Komponisten ganz besonders auszeichnet, ist seine vornehme Tongebung. Alles Banale ist ihm fremd und im Gegensatz zu vielen Modernen achtet er streng auf reine Klangwirkungen.

Ganz dem Wesen Hubers entspricht es wohl, daß er in dem Orange nach Vertiefung und Verinnerlichung sich in den letzten Jahren auch mehr der kirchlichen Komposition zugewendet hat. So verdanken wir Huber denn auch neben verschiedenen Chorwerken drei Messen, in denen seine tiefe Empfindungsgabe so recht zum Ausdruck kommt.

Wenn auch Hans Huber ein schönes Alter erreichte, so ist er uns doch zu früh entrissen worden, denn gerade in letzter Zeit ließen Neußerungen des Dahinge-

schiedenen erkennen, daß er in voller geistiger Frische an der Arbeit sei. Nun ist er von uns gegangen, aber in seinen Werken hat er uns unsterbliche Werte hinterlassen. An uns liegt es, nun, durch volle Würdigung derselben, in dankbarer Verehrung das Andenken des ersten grossen Schweizer Komponisten wach zu erhalten. D-n.

Im Verlangen immer neue Mittel zur Bekämpfung der fürchterlichen Arbeitslosigkeit zu finden, richtet das eidgenössische Departement des Innern, Abteilung Forstwesen, an die Kantonsregierungen das ermunternde Gesuch, ihre Aufmerksamkeit der Instandstellung der Waldwege zu widmen und in der gegenwärtigen Zeit auch neue Waldwegbauten vorzunehmen. Für die letzteren sind aus der Bundeskasse 20 Prozent als Beitrag an die Kosten erhältlich, wenn der Kanton keinen Beitrag leistet und weitere 20 Prozent, wenn der Kanton einen gleich hohen Beitrag verabschloß und schließlich nochmals 20 Prozent der Baukosten, wenn am Wegbau Arbeitslose beschäftigt werden, die sonst die Unterstützung beziehen müßten. —

Herr alt Bundesrat Calonder hat am 2. Januar in Begleitung eines ganzen Stabes von Mitarbeitern seine schon längst besprochene Reise nach Oberschlesien angereten, um an Ort und Stelle alle Informationen zu sammeln, die ihm bei Entscheidung über die Verwaltungsform von Oberschlesien dienlich sein werden.

Nach vorausgegangenen langen Konferenzen zwischen den Milchproduzenten und dem Eidg. Ernährungsamt betr. die Milchversorgung im Jahre 1922, steht endlich auf den 1. Februar nächstthin eine Milchpreisreduktion in Aussicht. — Auch der Zuckerpreis soll fallen, und zwar auf den 15. Januar 1922 um 25 Rp. pro Kilogramm. —

Im Frühjahr 1922 findet in Lausanne eine nationale Ausstellung angewandter Kunst statt, die unter dem Präsidentat des schweizerischen Bundesrates steht, und vom schweizerischen Werkbund, sowie vom „Oeuvre“, Association Suisse Romande de l'Art et de l'Industrie, durchgeführt wird. — Nähere Angaben macht das Sekretariat, Place de la Cathédrale 12, in Lausanne. —

Zwischen der Schweiz und Belgien ist ein Uebereinkommen abgeschlossen worden, wonach Staatsbürger dieser beiden Länder vom 15. Januar 1922, wenn sie im Besitz eines ordentlichen Passes sind, keine Visums mehr benötigen, um die beidseitigen Grenzen zu überschreiten. —

Der Bundesrat hat beschlossen, auf 1. März das Einfuhrmonopol für Benzin und Petrol aufzubheben. —

Der Chronik des neuen Jahres müssen auch einige Zeilen über die Schicksale einverlebt werden, die arbeitslose und auswanderungslustige Schweizer in verschiedenen überseelischen Ländern erlitten haben. Die Auswanderergruppen, welche Venezuela als Reiseziel gewählt hatten, unterhielten in Genf ein Generalsekretariat, dem die Angehörigen der über die ganze Schweiz zerstreuten Sektionen Beiträge zu bezahlen hatten, die zum Teil zur Finanzierung des Unterneh-

mens verwendet wurden. Fünfzehn Vertragsmänner machten am 2. April 1921 die Reise nach Venezuela und landeten 20 Tage später in La Guayra. Obwohl die Regierung den Pionieren weitgehendes Entgegenkommen zusicherte und Regierungsland versprach, belaßen doch die wenigsten die nötige Geduld, die Erfüllung des Versprechens abzuwarten, und da ihnen überdies die Geldmittel zur Reise gingen, verteilten sie sich über das ganze Land und ihr Führer entschloss sich, nach der Schweiz zurückzufahren. Dieses Kolonisationsprojekt muß vollständig als gescheitert betrachtet werden. Eine andere Kolonisationsunternehmung, Para-Suiza benannt, versuchte in Paraguay eine Kolonie zu gründen. Eine erste Gruppe von 70 Personen verreiste im April 1921 nach dem genannten Lande. Aber da für sie kein Landlose zur Verfügung standen, verteilte man die Kolonisten auf bereits bestehende Kolonien. Eine zweite Gruppe von ebenfalls 70 Personen zog im Mai 1921 nach Paraguay. Neben das Los dieser zweiten Gruppe fehlten noch nähere Berichte, und schon ist eine dritte zur Ausreise bereit. Andere Schweizer zogen nach Brasilien, wo es eine Anzahl Staats- und Privatkolonien gibt. Die Auswanderervereinigung Zürich sandte eine Anzahl Personen dorthin, denen es aber ebenso wenig gelang, dort eine eigene Kolonie zu gründen, wie den andern Pionieren in Südamerika. Aus alledem ergibt sich, daß es keine leichte Sache ist, schweizerische Kolonien in überseelischen Staaten zu gründen.

Nachdem das Bundesgericht die Wahl von weiblichen Pfarrern als unzulässig erklärt hat, muß die zürcherische Kirchgemeinde Neumünster ihre durch den Rücktritt von Pfarrer Bollinger erledigte Pfarrstelle wieder mit einem Pfarrherrn belegen. Die bisherige Vikarin Hl. Pfäffer soll sich als Gemeindehelferin betätigen.

Im Budgetentwurf des Bundes sieht die Förderung der Landwirtschaft im Jahre 1922 eine Ausgabensumme von im ganzen Fr. 11,297,122. Davon sollen rund 5 Millionen für Meliorationen ausgerichtet werden, die in der Neuhöhe, der Rhoneebene, im Tessin, im Belpmoos und anderwärts vorgenommen sind. Auch die linksufrige Linth-ebene soll im kommenden Jahr in Angriff genommen werden. Für die landwirtschaftlichen Untersuchungsanstalten Liebefeld, Dürlikon, Wädenswil und Lausanne etc. sind Fr. 2,034,432 Ausgaben vorgesehen. Unter Verschiedenem ist erstmals ein Kredit ausgesetzt für die Bekämpfung der Dasselfliege.



Neujahr und „Bärzlistag“ sind im Kanton Bern von jeher mit Lustbarkeit, Tanz, gutem und reichlichem Essen, und allerlei Mummenzerraten begangen worden. Im Berner Stadttheater wird

am „Bärzlistag“ seit Menschendenken „Lumpazi, Bagabundus“ gespielt, zum Ergöten der noch müden und denkschweichen, aber dafür noch in einem gewissen Lachkampf sich befindenden Zuschauer. Auf dem Lande findet an diesem Tag der Dienstbotenwechsel statt, wenn er nötig ist, was man jedoch heute, bei dem allgemeinen Dienstbotenmangel möglichst zu verhüten sucht. Am Neujahrstag hatten namentlich die Gasthöfe der Ortschaften um Bern herum einen finanziell guten Tag, da eine große Zahl der Stadtbevölkerung, d. h. natürlich nur, wer es sich in diesen Tagen der Teuerung und Arbeitslosigkeit noch leisten kann, aufs Land geht, um dort einem wirtschaftlichen Berner Imbiss: Forellen, Bernerplatte und Poulet, dann Nidle usw. zu frönen.

Dieser Tage starb in St. Immo ein Schalenmacher, der ein Vermögen von rund 100,000 Franken hinterließ; er war seit dem Monat Juni 1919 arbeitslos und hatte ein Gesuch um Arbeitslosenunterstützung eingereicht, das jedoch begeisterterweise abgelehnt wurde.

Durch Abwasser einer Fabrik sind sämtliche Fische in der Lütsche, die vom Pahwang über Breitenbach nach Zwingen fließt, ebenso die Brutanlagen zweier Fischer, vernichtet worden. Der Schaden wird auf über 1000 Fr. geschätzt.

Die Gemeinderechnung von Interlaken pro 1922 sieht bei Fr. 737,077 Einnahmen und Fr. 779,510 Ausgaben ein Defizit von Fr. 42,432 vor. Der Große Gemeinderat hat die Steueransätze pro 1922 wie folgt festgesetzt: 3,8% für den Grundbeteil und Kapital, 5,7% für das Einkommen erster und 9,5% für das Einkommen zweiter Klasse.

Die Bezirkskrankenanstalt Burgdorf plant seit langer Zeit die Erbauung eines neuen Absonderungshauses. Auch sind neue Dekonomegebäude notwendig geworden, da die bisherigen Räume für 100 Betten berechnet, seit Jahren aber für 150 Patienten dienen müssen. Für diese baulichen Erweiterungen liegen die Pläne bereits vor; die Kostensumme würde sich auf Fr. 370,000 stellen. Das Absonderungshaus käme auf Fr. 380,000 bis 400,000 zu stehen.

Das Kohlenbergwerk Ebenthal bei Böttigen hat seinen Betrieb eingestellt und seine Arbeiter, circa 40, entlassen. Die Ausbeute ist durch die billigere Konkurrenz aus dem Auslande erdrückt worden, auch haben die Arbeiter ihren Teil in der Weise dazu beigetragen, weil sie sich einer mäßigen Reduktion der Arbeitslöhne widersetzen.

Im Oberaargau und Emmental wurden in letzter Zeit ganze Rudel von Wildschweinen gesichtet, die jedenfalls aus den Jurawäldern herübergelommen sind. Die bernische Forstdirektion hat die Jagd auf diese Vorstentiere den Jäger- und Jagdschutzvereinen übertragen.

Zum dritten Mal seit 1847 mußte vom Großen Rat des Kantons Bern ein außerordentliches Gericht bestellt werden, weil ein Angeklagter in seinem Prozeß alle Mitglieder des Appellationshofes des Obergerichts des Kantons Bern als befangen und parteiisch verworfen hatte. Der Große Rat hatte das außerordentliche Gericht aus den Gerichtspräsidenten

Zimmermann von Aarberg, Aerni von Seftigen, Blösch und Peter von Bern und Blumenstein von Fraubrunnen gewählt. Es wies jedoch das Rechtsbegehren des Angeklagten ab, da es einstimmig dazu gelangte, es seien keine Verdachtsgründe gegen die Richter vorhanden.

Mit Neujahr hat der in Aarberg erscheinende „Seeländer-Anzeiger“ sein Erscheinen eingestellt, infolge mangelnder Unterstützung namentlich durch Inserate, wie der Verlag in seinem Abschiedsgruß mitteilt. Da jedoch für die große, aufstrebende und industriereiche Ortschaft Lütz ein Lokalblatt geradezu ein Bedürfnis ist, so wird wahrscheinlich bald in Lütz ein neues Blatt auftauchen.

Oberhalb der Haltestelle Moos, auf Niveau-Uebergang der Staatsstrasse unterhalb Gasel, ereignete sich am 2. Januar ein schwerer Unfall. In der finstern, stürmischen Nacht wurde ein Fuhrwerk, hoch mit Reisewellen beladen, vom Zuge überfahren. Der Fuhrmann Lüthi aus Bern und seine drei Pferde wurden auf der Stelle getötet. Eine Untersuchung über Ursachen und Verschulden ist im Gang.



Seit 60 Jahren besteht der Längzausleit und zählt heute über 800 Mitglieder. Ende Dezember hielt er seine Generalversammlung und gab sich Rechenschaft über seine Tätigkeit während des abgelaufenen Jahres und seinen Kassenbestand. Vom Mitgliederbestand starben 11 weg; 60 kamen neu hinzu; die Ehrenmitglieder wurden um 17 vermehrt. Die Kasse nahm Fr. 5331.20 ein und gab Fr. 3631.98 aus; der verbleibende Aktivsaldo erhöhte das Leistvermögen auf Fr. 2158.35. Auf dem Gebiete der Gemeinnützigkeit und Wohltätigkeit entfaltet der Verein eine eifige Tätigkeit. Vier Kommissionen nahmen sich der Speisung und Kleidung armer Kinder, der Kinderhorte, der Verpachtung von Pflanzplänen und der Suppenanstalten an. Eine Gabensammlung von Haus zu Haus für diese Zwecke brachten ihm Fr. 7000. ein.

Am 6. Februar beginnt die Fortbildungsschule des kaufmännischen Vereins ein neues Frühjahrsemester. Nunmehr hat sie auch für ältere Teilnehmer besondere Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch errichtet, deren Leitung tüchtigen Sprachkennern überlassen ist. Im Vereinshaus, Herrengasse 36, 2. Stock, wird jede weitere Auskunft erteilt.

Die offizielle Statistik der Stadt Bern berechnet für das Jahr 1922 eine Abnahme der schulpflichtig werdenden Kinder, für das Jahr 1923 wieder eine kleine Zunahme und während der Jahre 1924, 25 und 26 eine successive Abnahme. Das Jahr 1927 würde wieder die Zahl von 1922 erreichen. Das nämliche statistische Amt veröffentlicht auch die Ergebnisse seiner Untersuchungen über die

Teuerung in der Bundesstadt und kommt zum Schluß: Die Teuerung betrug gegenüber 1914 auf Grund der Preise im Jahre 1920 auf den Zwangsbedürfnissen mit Einbezug der Steuern 134,9%. Im November 1921 betrug sie noch 94,7%. Der Rückgang macht sich am meisten auf Kleidung, Heizung und Belastung bemerkbar (24%), bei der Nahrung 16,6%.

Im Laufe des Monats Januar finden in Bern eine Reihe von Sitzungen parlamentarischer Kommissionen statt. Am 9. Januar tagt die ständeräätliche Kommission für das Bundesstrafrecht. Am 13. Januar folgt die nationalräätliche Alkoholkommission zur Prüfung der Vorlage über die Verteilung des Alkoholzentels. Am 16. Januar bereinigt die Präsidentenkonferenz die Tafelstandliste der außerordentlichen Januarkommission. Am gleichen Tage besteht eine Konferenz des Bureaus des Nationalrates mit den Fraktionspräsidenten darüber, wie durch eine Revision des Geschäftsreglementes oder durch andere Mittel Vorfälle, wie sie anlässlich der Beratung der Lex Häberlin vorkamen, vermieden werden können. Am 17. Januar sitzt die ständeräätliche Kommission über der Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung zu Rate und am 18. Januar vereinigen sich schließlich die Kommissionen beider eidgenössischen Räte in Bern für die Ratifikation des Münzvertrages, der kürzlich in Paris abgeschlossen wurde und bis zum 15. April genehmigt sein soll.

Die eidg. Münzstätte in Bern wird in diesem Jahr aus den in der Nationalbank lagernden Goldbarren Goldmünzen prägen. Neben dieser Goldprägung wird sie auch die Umprägung der nicht abschiebbaren fremden Fünffrankenstücke im Nennwert von rund 60 Millionen umzuprägen haben, welche Arbeit etwa anderthalb Jahre in Anspruch nehmen wird. Sobald einmal genügend Fünffrankenstücke vorhanden sind, sollen die Fünffrankennoten von der Nationalbank langsam dem Verkehr entzogen werden.

Eine Grippe-Welle geht zurzeit über unsere Stadt Bern, die während den Feiertagen ganze Familien ins Bett gelegt hat, und der auch ein junger, 32jähriger Arzt, Herr Dr. med. Rud. Weiß, zum Opfer gefallen ist. Im allgemeinen scheint jedoch die Epidemie keinen bösartigen Charakter anzunehmen, obwohl auch von den an die Spitäler abgelieferten Fällen einer tödlich verlaufen ist. Auch aus den übrigen Kantonsteilen wird das Wiederauftreten der Grippe gemeldet. Namentlich scheint Biel darunter zu leiden.

† Ernst Bläser,

gewesener Buchdrucker in Bern.

Am 16. Dezember abends kurz nach Verlassen des Geschäftes ereilte Herr Ernst Bläser, Buchdrucker, in Firma Bläser & Tschanz in Bern, auf seinem Heimweg ein plötzlicher Tod.

E. Bläser, am 6. Januar 1872 in Thun geboren, kam im Alter von fünf Jahren mit seinen Eltern nach Bern an die Matte und wohnte in diesem Quar-

tier mit kurzem Unterbruch bis zu seinem Tode. Der Verstorbene besuchte die dortige Primarschule und trat nach Beend-

storbenen. Der hinterlassenen Witwe und dem Sohne sprechen wir auch an dieser Stelle unsere aufrichtige Kondolenz aus. R. I. P.

Auf das Jahresende hin hatten wir in der Stadt Bern nicht weniger als 1700 gänzlich Arbeitslose.

Herr Emil Heß, dipl. Förster aus Bern, hat an der eidg. technischen Hochschule in Zürich die Würde eines Doctors der Naturwissenschaften errungen.

Der langjährige Sekretär des eidgen. Departement des Innern, Herr Fürsprecher Rollstab, ein Schweizer aus der biedern alten Zeit, hat auf Neujahr seine Demission eingereicht und ist aus Amt und Würden in den Ruhestand gegangen. An seine Stelle wählte der Bundesrat Herrn Dr. Fritz Vital und zum ersten Adjunkt des Sekretärs Herrn Alphonse Menthä. Zum Registratur der Departementskanzlei wurde Herr Daniel Robbi befördert.

Das vorläufige Ergebnis der Sammlung für die Errichtung eines Biderdenkmals in Bern hat die Summe von Fr. 26,000 ergeben. Die Vorarbeiten für die Errichtung des Denkmals sollen im Januar 1922 aufgenommen werden.

Herr Direktor Pfister ist aus Gesundheitsrücksichten als Mitglied des Stadtrates zurückgetreten; an seine Stelle rückt Herr Kaufmann Winzeler, von der Liste der Vereinigung bürgerlicher Parteien, nach.

Am Voraltjahrabend stürzte sich ein hiesiger Bewohner (dem Vernehmen nach soll es ein Tramangestellter sein) über die Plattform in die Matte hinunter und war begreiflicherweise sofort tot. Finanzielle Sorgen sollen den Mann in den Tod getrieben haben.

Der Mörder von Höfen wurde Ende Dezember in der Stadt Bern in der Person des Modellschreiners Otto Niederhäuser, geboren 1901, verhaftet, der noch am gleichen Tage zugab, den Raubmord in Höfen bei Thun zusammen mit dem Schlosser Rud. Moritz Burri, geb. 1893, begangen zu haben. Die früher verhafteten Friedrich Jung, Marktkrämer und Jakob Neuhanswander, bleiben wegen Anstiftungsverdacht in Haft.

### Kleine Chronik

Das Orchesterkonzert des Lehrergesangvereins Bern

unter der Leitung von A. Detiker findet statt Samstag und Sonntag, den 21. und 22. Januar 1922 im Kasino, und ist den Namen Franz Schubert, Hugo Wolf und Othmar Schoeck gewidmet. Es wirken mit: Clara Witz-Woh, Bern, Sopran, Amalie Roth, Bern, Alt, Karl Erb, München, Tenor, Felix Löffel, Bern, Bass, und das verstärkte Berner Stadtchorchester. Hervorzuheben ist, daß Othmar Schoeck seine Werke (Der Postillon, Teile aus dem Singspiel Erwin und Elmire) selber liesten und an der Solistenmatinée die Begleitung am Flügel übernehmen wird.



† Ernst Bläser,

## Im Land herum.

Ferenbalm befaßt sich mit der Einführung der Aufsicht über die Pflegekinder, Säxen mit der Einführung der obligatorischen Krankenversicherung; Belpberg mit der Unfallversicherung der Bergarbeiter; Oberwil im Simmental mit der Milchabgabe an sämtliche Schul Kinder der Gemeinde. Hasle gedenkt verschiedene Wege als Notstandsarbeit herstellen zu lassen. Die Burgergemeinde von Bühl beratshaltigt demnächst über ein Gesuch betr. Beitrag von Reisegeld nach Argentinien. Erlenbach möchte Erkennung eines Kredites für die Schülerversorgung. Mattstetten befaßt sich mit einem Beitrag an auswärts wohnende unterstützte Burger; Auch Wahlern-Uherteil berät über die Schülerversorgung. Gollaten legt ebenfalls ein Reglement über die Aufsicht von Pflegelindern vor. Laupen ein solches für die Mädchenfortbildungsschule. Englisberg wird über ein Gesuch um einen Beitrag an die Kosten des neuen Kirchengeläutes in Zimmerwald beraten. Erlach wird einen Besluß über das Inkasso des Mauer- und Mailäufergeldes fassen müssen; Tegendorf über die Kirchenrenovation; Dokigen über die Einführung der Schülerversicherung. Brügg gibt Bericht über die ausgeführten Notstandsarbeiten. Innerbirmos wird sich mit der Frage der Garantieübernahme für einen Barkredit der Knabenerziehungsanstalt Enggistein befaßten, ebenso Auherbirrmos und Oberthal; Chelkofen mit der Garantieübernahme für die Amtssparniskasse Frau-brunnen. Wahlern schlägt seinen Einwohnern die Anschaffung von Feuerwehrmaterial vor.

H. C.

Der weithin bekannte Gasthof „zum Lamm“ in Gwatt fann in diesen Tagen auf einen hundertjährigen Bestand zurückblicken. Darüber weiß ein Korrespondent im „Bund“ die nachfolgenden historischen Angaben zu machen, die von allgemeinem Interesse sind. Vor hundert Jahren wirkte Herr Johannes Karlen, Sohn des niedersimmentalischen Landesvanners im „Lamm“. Er hatte die Tavernenwirtschaft erbschaftsweise erhalten von Niklaus Chautems, Bärenwirt in Bern. Da um diese Zeit die Straße durchs Simmental forrigert wurde und eine Steigerung des Verkehrs ahnen ließ, baute Karlen das aus dem Papsttum stammende Gasthaus um. Über der jetzigen Gaststube war der Tanzsaal, geziert mit einem marmornen Cheminee, welches die Initialen J. K. trägt. In einem anderen Saal hielt das Untergericht Sträflinge seine Sitzungen ab. Drei stattliche Radelöfen, von denen der eine leider verschwunden ist, sorgten im Winter für behagliche Wärme. Laut den Zeichen neben der Jahrzahl 1821 auf einer Platte stammen die Ofen aus der Manufaktur Daniel Hermann in Langnau. Die zwei andern Buchstaben K und S sollen vielleicht die Namen Karlen und Chautems verewigen. Im Erdgeschoss befanden sich nach wie vor gemäß altem Recht eine Schal und eine Bäckerei. In den geräumigen Ställen standen mehrere Pferde, welche den schweren Fu-

ren über die Gwattegg und den Zwieselberg „nieteten“, das heißt Vorspann leisteten. Der Wirt oder sein Knecht holten den Wein im Waadtland persönlich. Nach den Aufzeichnungen im Regimentsbüchlein des damaligen Schützenleutnants Karlen ging die Fahrt über Bern, Murten, Bressonaaz, Chexbres an den Genfersee und dauerte  $3\frac{1}{2}$  Tage. In Gümmeren wurde ein Nietroß gebraucht. Beim Obertor in Bern erhielten die Fässer ihr „Zeichen“ und bezahlten das Ohmgeld. Trotz des Wirtschaftsgewerbes hielt Karlen streng zur weißen Partei und hatte manchen scharfen Disput mit den Schwarzen. Er verkehrte viel in den freisinnigen Kreisen Thuns und erwarb dort das Thuner Bürgerrecht. Nach seinem Hinrichten im Jahre 1829 ging der stattliche und vielbesuchte Gasthof an seinen Sohn Johannes über, welcher sich später in der Mühlennatt zu Thierachern niederließ und den Freischarenzug mitmachte. 1848 kam die ganze Besitzung um 2700 Livres an die Familie Bähler, deren Nachkommen sie 1920 an Herrn alt Grafrat Linder verkauften. Leider wurden früher keine Fremdenbücher geführt; sie würden uns manch interessanten Namen vermitteln. Während den Lägern und Militärschulen in Thun ist zum Beispiel des östern Napoleon III., der nachmalige Franzosenkaiser, mit seinen Waffenkameraden hier eingeführt.

## Verschiedenes.

## Prinzenreisen und Briefmarken.

Auch Japan schließt sich der allgemeinen Mode an und läßt keine Gelegenheit vorbeigehen, neue Gedächtnismarken zu schaffen. Die jüngste Erscheinung auf diesem Gebiet ist ein Satz von vier Marken, die oben aus Anlaß der Heimkehr des Kronprinzen von seiner Europareise zur Ausgabe gelangt ist. Die vier Marken umfassen die Werte  $1\frac{1}{2}$  Cents violett, 3 Cents graugrün, 4 Cents rot und 10 Cts. blau. Das Mittelbild zeigt zwei Kriegsschiffe, von denen das im Vordergrund befindliche die „Ratori“ ist, auf der der japanische Kronprinz die Reise nach England gemacht hat, während im Hintergrund die „Rohima“ zu sehen ist. Die Inschrift im Bogenfeld über den Schiffen gedenkt des Unlasses zur Ausgabe der Marken. Darunter befindet sich die Inschrift: „Kaiserlich japanische Post“. Die Wertziffer ist am unteren Rand und zwar auf der linken Seite in arabischen Zahlen und auf der rechten in japanischen Schriftzeichen angegeben. Kaum ist die neue Serie fertig, so beschäftigt man sich in Japan übrigens schon mit den Vorbereitungen für eine weitere Gedächtnismarke, zu deren Ausgabe der bevorstehende Besuch des Prinzen von Wales in Japan den Anlaß bietet.

## Eine amerikanische Erfindung.

Das größte Fernrohr der Welt will ein amerikanischer Millionär B. Mac Afee erbauen, um mit Hilfe dieses gewaltigen Apparates die vielerörterte Frage zu lösen: „Gibt es auf dem Mars

Menschen?“ Mac Afee ist nicht nur ein schwerreicher Mann, sondern auch ein leidenschaftlicher Astronom, der sich auf diesem Gebiet eine gewisse Gelehrsamkeit erworben hat und mit Professor David Todd von der Harvard-Universität zusammen arbeitet. Über seine Pläne für das größte Fernrohr der Welt hat er sich einem Berichterstatter der „Daily Mail“ gegenüber ausführlich geäußert. Das Riesenteleskop soll ihn in den Stand setzen, den Mars aus solcher Nähe zu betrachten, als liege er nur zweieinhalb Kilometer entfernt. „Ich habe bereits seit vielen Jahren mit Professor Todd astronomische Beobachtungen unternommen,“ erzählte er. „Wir haben nun beschlossen, die allergrößten Anstrengungen zu machen, um die ungewöhnlich günstigen Bedingungen auszunutzen, die sich im Jahre 1924 für die Beobachtung des Mars darbieten. Drei mal während dieses Jahres wird der Mars der Erde näher sein, als er es jemals seit mehr als einem Jahrhundert gewesen ist. Wir werden zu diesem Zweck das größte Fernrohr bauen, das bisher errichtet worden ist. Wir haben zu Chanaral in Chile, wo der Mars besonders gut zu beobachten sein wird, einen geeigneten Platz ausfindig gemacht, um das Teleskop aufzustellen, das 50 Fuß im Durchmesser haben wird. An Stelle des Glasspiegels, der die größte Schwierigkeit bei einem großen Fernrohr ist, werden wir eine Erfindung von mir benutzen, nämlich eine flache Quedsilberscheibe von 50 Fuß Durchmesser, deren Oberfläche bei einer Drehung von einer bestimmten Geschwindigkeit als ein vorzüglicher Spiegel dienen kann. Infolge der großen Helligkeit, die das Fernrohr geben wird, werden wir Photographien aufnehmen können, ohne lange Belichten zu müssen. Mit Hilfe dieses Fernrohres und mikroskopischer Photographien wird es möglich sein, eine Gesamtvergrößerung von 25 Millionen zu erhalten. Das bedeutet, daß die Oberfläche des Mars, die 35 Millionen englischer Meilen entfernt ist, in eine Nähe von wenig mehr als anderthalb Meilen für den Beobachter gebracht wird. Infolge dieser Vorbereitungen glauben wir 1924 instande zu sein, lebende Wesen, wenn es solche auf dem Mars gibt, von unserer Erde aus sehen zu können. Wir werden aber nicht nur sagen können, ob menschliches Leben auf dem Mars vorhanden ist, sondern wir werden eventuell die Lebensbedingungen feststellen und eine Vorstellung von der dortigen Kultur erhalten.“ Mac Afee wird im nächsten Frühjahr bereits mit seiner Nachfahrt nach Chile begeben und dann während des ganzen Jahres 1924 mit dem Professor und einem wissenschaftlichen Stab zu Chanaral Beobachtungen vornehmen.

## Spruch.

Tätig zu sein ist des Menschen erste Bestimmung, und alle Zwischenzeiten, in denen er auszuruhen genötigt ist, sollte er anwenden, eine deutliche Erkenntnis der äußerlichen Dinge zu erlangen, die ihm in der Folge abermals seine Tätigkeit erleichtert.

## Kleines Feuilleton

## Das Lied.

Von Ignaz Bauer.

Alles, was ein Volk je bewegte, alle Gefühle und Empfindungen, sind im Liede zum Ausdruck gekommen, und dasjenige, das die Regungen der Volksseele am besten spiegelte, wurde Gemeingut, wurde Volkslied. — Wenn es für alle Taten, für alle Lebenslagen, für alle Gefühle des Einzelnen oder der Gesamtheit ein spöttisches oder versöhnenches Sprichwort gibt, so ist auch gleicherweise jederzeit das Lied zur Stelle, und Sang und Klang am rechten Ort und zur rechten Zeit, üben ihre tiefe, begeisternde und befriedende Wirkung. Und das Lied begleitet den hastenden Wanderer auf allen Wegen des irdischen Jammertales. Weß Standes er auch sei, wo immer er weilen mag, was immer er unternimmt, das Lied ist da, tröstend, hoffend, erheiternd, kraftpendend und auch Mut verleihend zur endlichen Ergebung. Raum ist er eingetreten in die Welt, begrüßt ihn das Lied:

„Schlaf, Herzenslöhnchen, mein Liebling ist du, Engel vom Himmel, sie lächeln dir zu, Später, da steigen sie auch noch herab; Aber sie trocknen nur Tränen dir ab —“ klingt es ahnungsvoll von den Lippen der sorglichen Mutter. Ach, der kleine Weltbürger soll nur zu bald die bittere Wahrheit, die ihm das Lied verkündete, an sich selbst erfahren. Die Tränen fließen reichlich, aber auch die Engel sind da, sie zu trocknen, und diese Engel, sie heißen Mutterliebe und Jugendlust. Rasch vergehen die Jahre der Schulzeit und der junge Fuchs steht am Beginne seiner Studentenlaufbahn. Er ist noch nicht von jenem beneidenswerten, nur mit Bier zu stillendem Durste beherrscht, wie die älteren Jahrgänge, er ist noch edleren Regungen zugänglich, sein Herz erglüht in heimlicher Liebe:

„Kein Feuer, keine Kohle, kann brennen so heiß, als heimliche Liebe, von der niemand was weiß.“

Die wohlerzogene höhere Tochter mit den blonden Zöpfen und der Musikkappe in der Hand hat's ihm angetan! Er gesteht ihr erröten sein Gefühl und sittig und verschämt in holder Verwirrung, neigt sie sich ihm zu, den kleiderbürtengewohnten Fuß auf seinen fünfzigen Schnurrbart drückend. Da jaucht die Seele des Jünglings voll des süßens Schauens erster Liebe, er stürmt hinaus, bis wo die letzten Häuser steh'n, dort — allein mit seinem ganzen Glücke formt sich sein glühendes Fühlen zum Liede und —

„Fuchs, du hast die Gans gestohlen...“ klingt es jubelnd in überschwenglicher Lust. — Sie aber, die Amanda, oder wie sie sonst heißen mag, setzt sich zum Piano und singt ein Lied dabei. Das hat eine wundersame, ergreifende Melodie:

„Du — Du liegst mir im Herzen, Du — Du liegst mir im Sinn, Du — Du — machst mir viel Schmerzen, Weißt nicht, wie gut ich dir bin!“

Aber das seligste Geheimnis wird entdeckt, die klatschföhigen alten Bäsen flüstern es sich heimlich zu.

Es rauscht in den Schachtelhalmen und auch die Eltern werden aufmerksam und mit grausamer Hand trennen sie die zarten Bande, die zwei gleichgestimmte Herzen vereinigen. Der Jüngling erträgt sein Schicksal wie ein Mann:

„Ich grolle nicht —, Wenn mir das Herz auch bricht, Ewig verlor'nes Lieb —“

Ich grolle nicht! singt er in dumpfer Resignation, indem er sich anfleidet, um zur Kneipe zu gehen, — Lethal! — Lethal! — Seine Seele düstert nach dem Trank des Vergessens und aus gequälter Brust ringt sich der Schmerzensruf:

„Bier her — Bier her, Oder ich fall um!“

Dieses Umfallen zu verbüten, eilt der geschäftige, trüngelnderfrohe Kellner, dem Rufe Folge zu leisten, er bringt vom braunen Gerstenhaß mehr und immer mehr, bis des Trinkers Sinne sich leise umnebeln und alles, was ihn umgibt, in diesem Nebel versinkt. Doch was liegt daran?

„Wer niemals einen Rausch gehabt, Der ist kein braver Mann“ dämmert es, wie aus weiter Ferne, in seine schwindende Erinnerung. Der Rausch wird verwehen, wie seine erste Liebe, ohne Spur, denn

„Noch ist die blühende goldene Zeit, Noch sind die Tage der Rosen.“ Das steht lebendig vor seiner Seele, als er sich anschaut, seine Schritte, wie er glaubt, heimwärts zu lenken.

„G'rad' aus dem Wirtshaus komm' ich heraus, Straße, wie wunderlich siehst du mir

aus...“ Selig schwebt und schwankt er dahin und in diesem Gefühl gelangt er nach mannigfachen Kreuz- und Querzügen endlich nach Hause, in diesem Gefühl vergeht auch ein Teil der Nacht, leider nur ein Teil und leider nur der kleinere.

„Ahnungsgrauend, todesmutig, Bricht der neue Morgen an —“!

Draußen aber wirkt flimmernd der Frühlingssonnenschein zu fröhlichem Wandern. Rasch einen sauren Hering und dann hinaus:

„Freut euch des Lebens,

„So lang noch das Lämpchen glüht!“

Das ewig Weibliche, verkörpert in einer Nähmamsell, findet sich in gleicher Stimmung bald an seiner Seite. Das Freuen geht nun noch besser von statten, feuriger Wein hilft nach, bis endlich beide merken, daß sie des Guten fast zu viel getan...

„Es wollt ein Mädchen brechen ge'hn —“

singt der alte Herder.

So und ähnlich vergeht ein Tag um den andern, Jugend hat keine Tugend, ununterbrochen fast klingt es um ihn:

„Ein freies Leben führen wir —“

„Ein Leben voller Wonne.“

Aber solch ein wonnevolles Leben kostet Geld, das die böse Eigenschaft hat, sich mit unheimlicher Schnelligkeit zu verflüchtigen.

„Ein Heller und ein Bäzen, Die waren beide mein, Der Heller ward zu Wasser, Der Bäzen ward zu Wein.“

Nun werden Schulden gemacht, bis auch dieses Auskunftsmittei versagt und der Manichäer Schwärz des Jünglings Bude hart bedrängt.

„Was kommt dort von der Höh?“ Was kommt dort von der Höh?“ fragt er sich, hänge durch das Fenster blickend. Was dort von der Höhe kommt, ist der Gerichtsvollzieher, der gleich darauf eintritt, emsig forschend nach gilden Geschmeide.

„Ich trage, wo ich gehe, Stets eine Uhr bei mir, Wieviel es geschlagen habe, Genau seh' ich an ihr!“

beantwortete der Gequälte die inquisitorische Frage und zieht den Pfandschein aus der Tasche, den er für seine Uhr eingetauscht. Das Auge des Gezehes aber läßt sich nicht abhalten, weiter seines Amtes zu walten.

„In meiner Stub' ist alles leer, Da ist nichts mehr zu finden, Als nur ein altes Schießgewehr, Das will ich um mich binden Und gegen die Franzosen zieh'n, Bielleit wird dort mein Glück erblüh'n.“ singt er dann wohl melancholisch, aber er tut es nicht. Das alte Schießgewehr ist dienstuntauglich und die Franzosen haben ihm nichts getan. Fort aber muß er.

„Am Brunnen vor dem Tore, Da steht ein Lindenbaum“ und daneben ein Mädchen, das ihn trünen Blicke erwartet zur Stunde, da die Sonne zum Heingang sich wendet.

„Morgen muß ich fort von hier Und muß Abschied nehmen“ tritt er dem Mädchen entgegen, das den traurigen Ernst kaum zu fassen vermag. Und ihm selbst scheint es in diesem Moment nur ein böser Traum zu sein. Bange fragt er sich:

„Muß i denn, muß i denn Zum Städtle hinaus Und du, mein Schatz, bleibst z'Haus?“

(Schluß folgt.)

## Stadttheater. — Wochenspielplan.

Montag, 9. Januar (Ab. B):

Bettinas Verlobung, Lustspiel von Leo Lenz. Dienstag, 10. Januar (Ab. C):

„Charles' Tante“, Schwank von Brandon Thomas.

Mittwoch, 11. Januar:

Nachmittags: „Türliwirli und Müllersbub“, Kindermärchen von Johannes Fegerlechner.

Abends (Ab. A): „Aida“, Oper von G. Verdi.

Donnerstag, 12. Januar: Volksvorstellung (Karroll), Thoma-Abend:

„Brautschau“, „Lottchens Geburtstag“ und

„Erster Klasse“, Lustspiele von Ludwig Thoma.

Freitag, 13. Januar (Ab. C):

„Hoffmanns Erzählungen“, Oper von J. Offenbach.

Samstag, 14. Januar: Gastspiel von A. Kohler:

„Des Meeres und der Liebe Wellen“, Trauerspiel von Franz Grillparzer.

Sonntag, 15. Januar:

Nachmittags: „Das Christ-Esellein“, Märchen-

oper von Hans Pfitzner.

Abends: „Der Bitter aus Dingsda“, Operette von Ed. Künnecke.